

## **Tronic 1000 / 2000 T**

**TR1000T 30/50/80/100/120/150 B/SB/CB/HB**

**TR2000T 30/50/80/100/120/150 B/SB**





**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**  
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

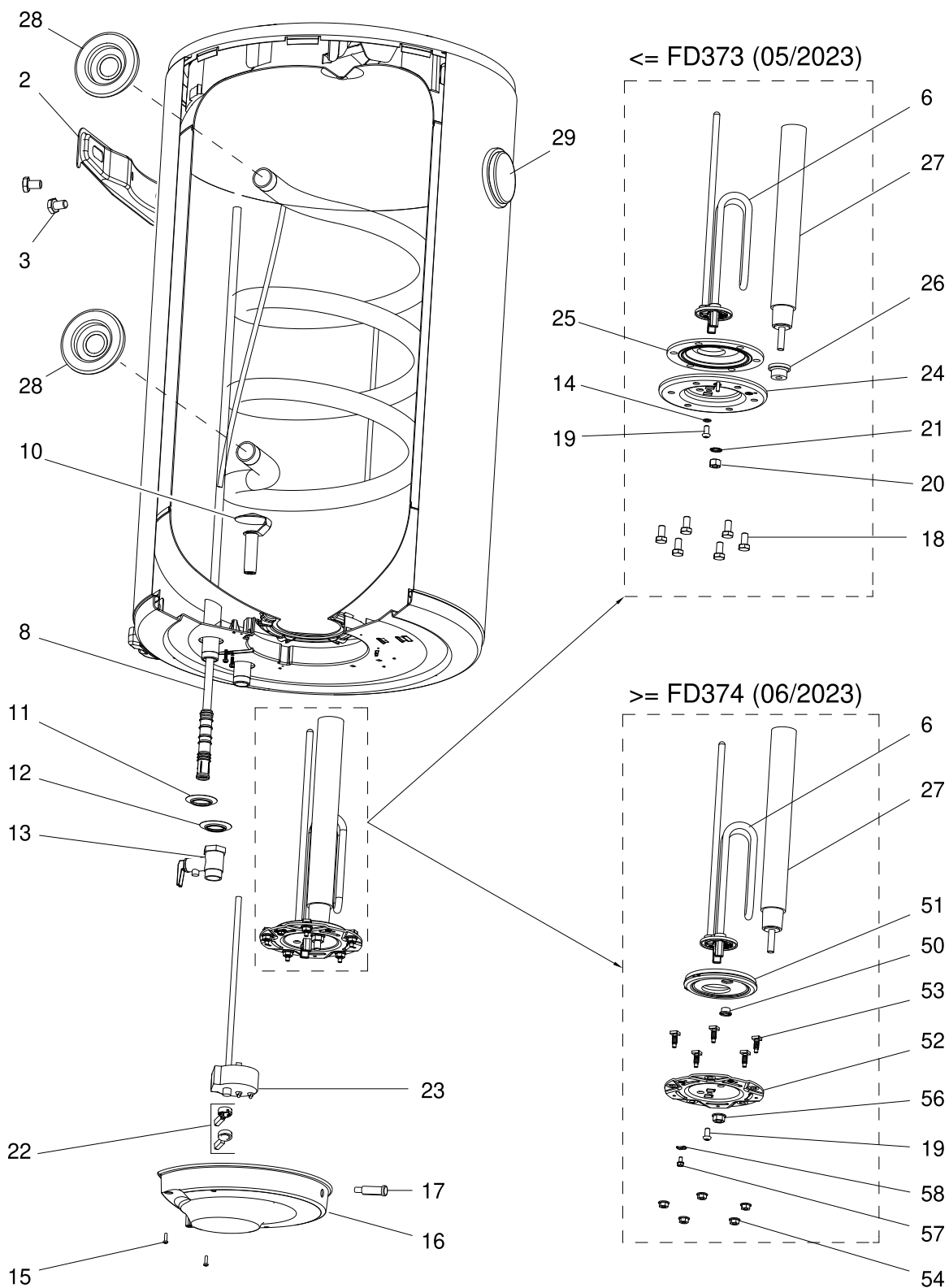
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**  
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

**[az] Quraşdırılma**

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

|                |               |    |
|----------------|---------------|----|
|                |               |    |
| TR1000T 100 CB | 7 736 504 492 | 5  |
| TR1000T 100 CB | 7 736 504 473 | 5  |
| TR1000T 100 CB | 7 736 504 470 | 5  |
| TR1000T 80 CB  | 7 736 504 491 | 5  |
| TR1000T 80 CB  | 7 736 504 472 | 5  |
| TR1000T 80 CB  | 7 736 504 468 | 5  |
| TR1000T 100 B  | 7 736 504 500 | 7  |
| TR1000T 100 B  | 7 736 504 484 | 7  |
| TR1000T 120 B  | 7 736 504 485 | 7  |
| TR1000T 150 B  | 7 736 504 486 | 7  |
| TR1000T 30 SB  | 7 736 504 495 | 7  |
| TR1000T 30 SB  | 7 736 504 479 | 7  |
| TR1000T 50 B   | 7 736 504 482 | 7  |
| TR1000T 50 B   | 7 736 504 498 | 7  |
| TR1000T 50 SB  | 7 736 504 496 | 7  |
| TR1000T 50 SB  | 7 736 504 480 | 7  |
| TR1000T 60 B   | 7 736 504 487 | 7  |
| TR1000T 80 B   | 7 736 504 483 | 7  |
| TR1000T 80 B   | 7 736 504 488 | 7  |
| TR1000T 80 B   | 7 736 504 499 | 7  |
| TR1000T 80 SB  | 7 736 504 497 | 7  |
| TR1000T 80 SB  | 7 736 504 481 | 7  |
| TR1000T 100 HB | 7 736 504 476 | 9  |
| TR1000T 120 HB | 7 736 504 477 | 9  |
| TR1000T 150 HB | 7 736 504 478 | 9  |
| TR1000T 80 HB  | 7 736 504 475 | 9  |
| TR2000T 100 B  | 7 736 504 516 | 11 |
| TR2000T 100 B  | 7 736 504 503 | 11 |
| TR2000T 100 B  | 7 736 504 524 | 11 |
| TR2000T 120 B  | 7 736 504 504 | 11 |
| TR2000T 120 B  | 7 736 504 525 | 11 |
| TR2000T 120 B  | 7 736 504 517 | 11 |
| TR2000T 150 B  | 7 736 504 526 | 11 |
| TR2000T 150 B  | 7 736 504 505 | 11 |
| TR2000T 150 B  | 7 736 504 518 | 11 |
| TR2000T 30 SB  | 7 736 504 511 | 11 |
| TR2000T 30 SB  | 7 736 504 506 | 11 |
| TR2000T 30 SB  | 7 736 504 519 | 11 |
| TR2000T 50 B   | 7 736 504 501 | 11 |
| TR2000T 50 B   | 7 736 504 514 | 11 |
| TR2000T 50 B   | 7 736 504 522 | 11 |
| TR2000T 50 SB  | 7 736 504 512 | 11 |
| TR2000T 50 SB  | 7 736 504 520 | 11 |
| TR2000T 50 SB  | 7 736 504 507 | 11 |
| TR2000T 60 B   | 7 736 504 509 | 11 |
| TR2000T 80 B   | 7 736 504 510 | 11 |
| TR2000T 80 B   | 7 736 504 515 | 11 |
| TR2000T 80 B   | 7 736 504 523 | 11 |
| TR2000T 80 B   | 7 736 504 502 | 11 |
| TR2000T 80 SB  | 7 736 504 513 | 11 |
| TR2000T 80 SB  | 7 736 504 521 | 11 |
| TR2000T 80 SB  | 7 736 504 508 | 11 |

# Ersatzteilliste



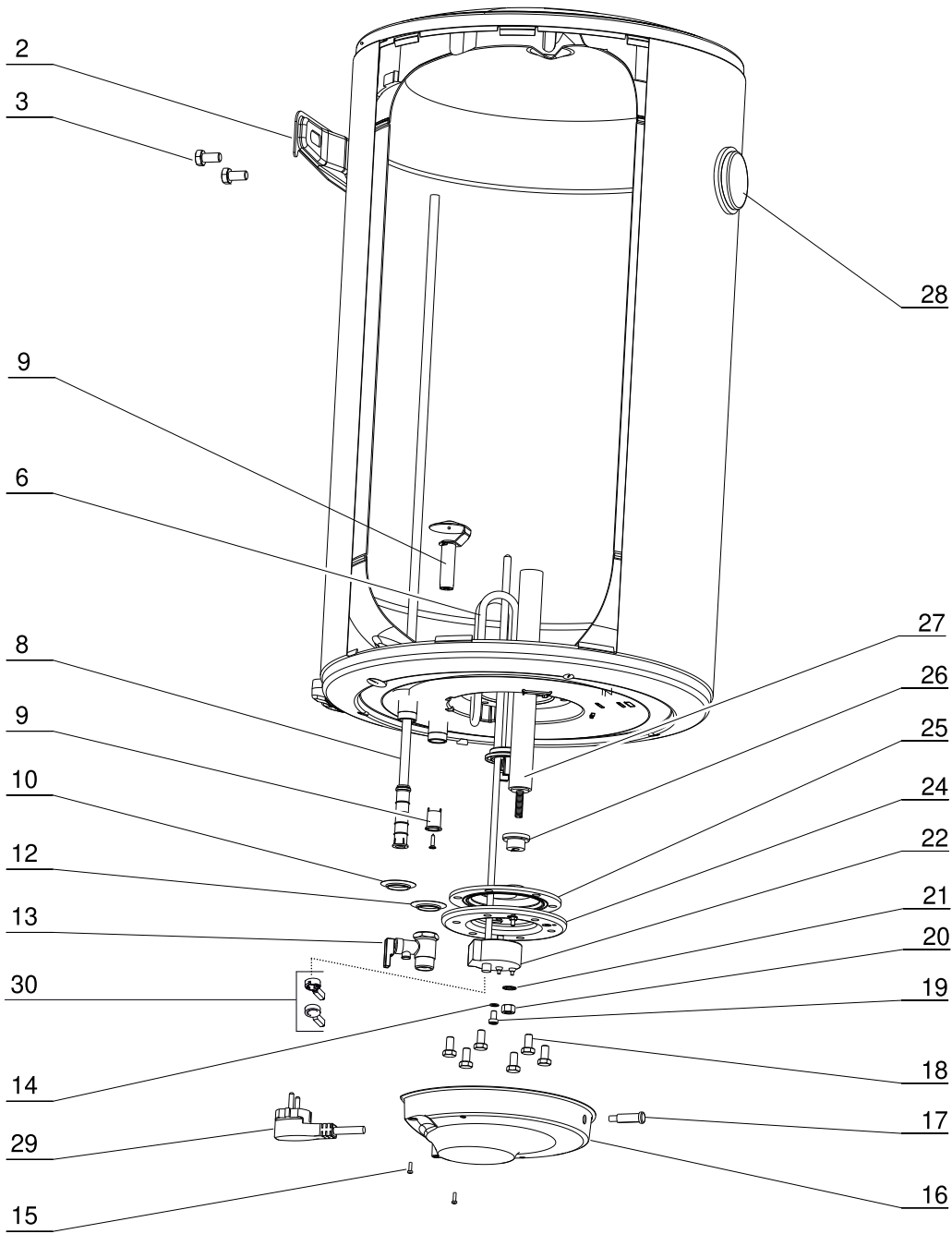
6720907680.AC JF

TR1000T 100 CB  
TR1000T 80 CB

|            |            |            |
|------------|------------|------------|
| 7736504492 | 7736504473 | 7736504470 |
| 7736504491 | 7736504472 | 7736504468 |



Ersatzteilliste



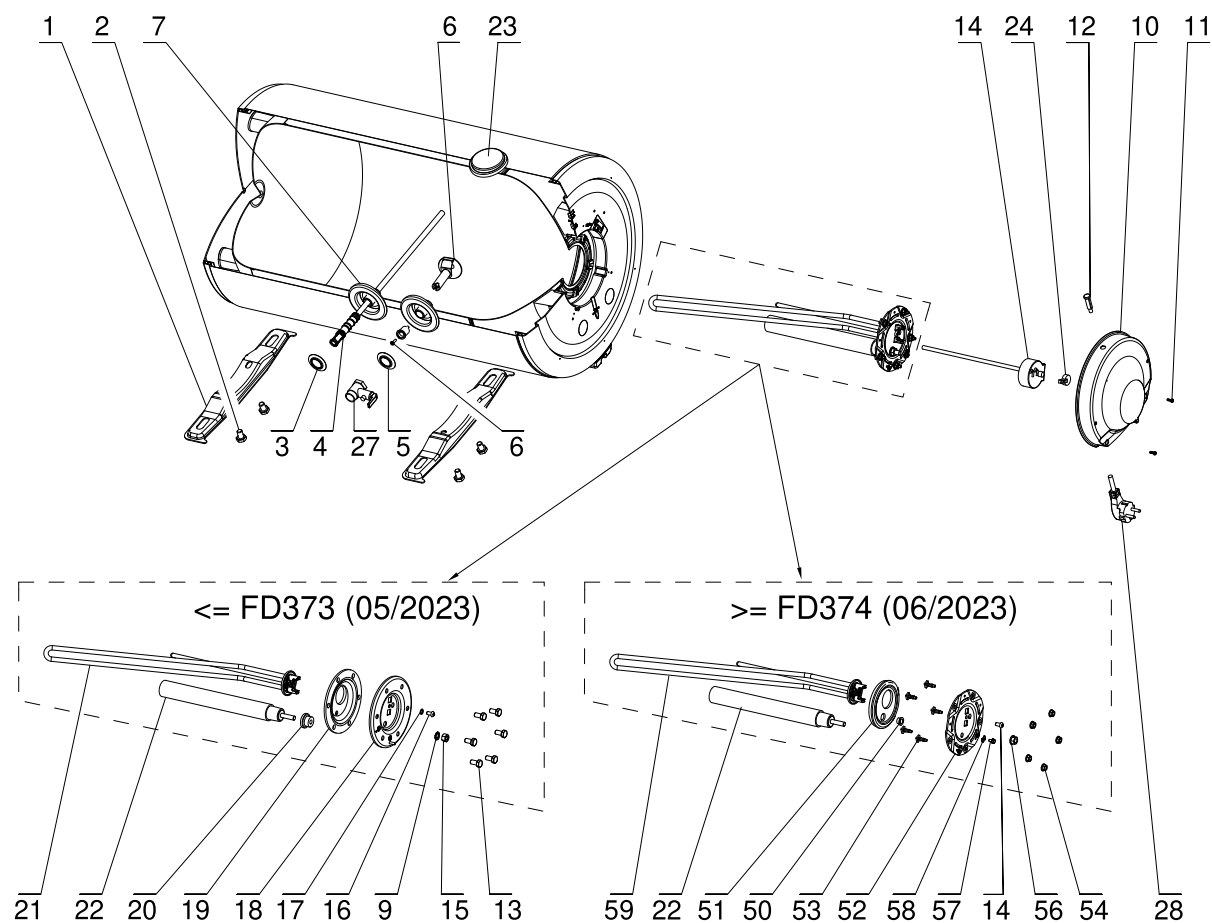
6720907657.AB JF

|               |            |            |               |            |            |            |
|---------------|------------|------------|---------------|------------|------------|------------|
| TR1000T 100 B | 7736504500 | 7736504484 | TR1000T 60 B  | 7736504487 |            |            |
| TR1000T 120 B | 7736504485 |            | TR1000T 80 B  | 7736504483 | 7736504488 | 7736504499 |
| TR1000T 150 B | 7736504486 |            | TR1000T 80 SB | 7736504497 | 7736504481 |            |
| TR1000T 30 SB | 7736504495 | 7736504479 |               |            |            |            |
| TR1000T 50 B  | 7736504482 | 7736504498 |               |            |            |            |
| TR1000T 50 SB | 7736504496 | 7736504480 |               |            |            |            |

|               |            |            |               |            |            |            |  |  |  |
|---------------|------------|------------|---------------|------------|------------|------------|--|--|--|
|               |            |            |               |            |            |            |  |  |  |
| TR1000T 100 B | 7736504500 | 7736504484 | TR1000T 60 B  | 7736504487 |            |            |  |  |  |
| TR1000T 120 B | 7736504485 |            | TR1000T 80 B  | 7736504483 | 7736504488 | 7736504499 |  |  |  |
| TR1000T 150 B | 7736504486 |            | TR1000T 80 SB | 7736504497 | 7736504481 |            |  |  |  |
| TR1000T 30 SB | 7736504495 | 7736504479 |               |            |            |            |  |  |  |
| TR1000T 50 B  | 7736504482 | 7736504498 |               |            |            |            |  |  |  |
| TR1000T 50 SB | 7736504496 | 7736504480 |               |            |            |            |  |  |  |



# Ersatzteilliste

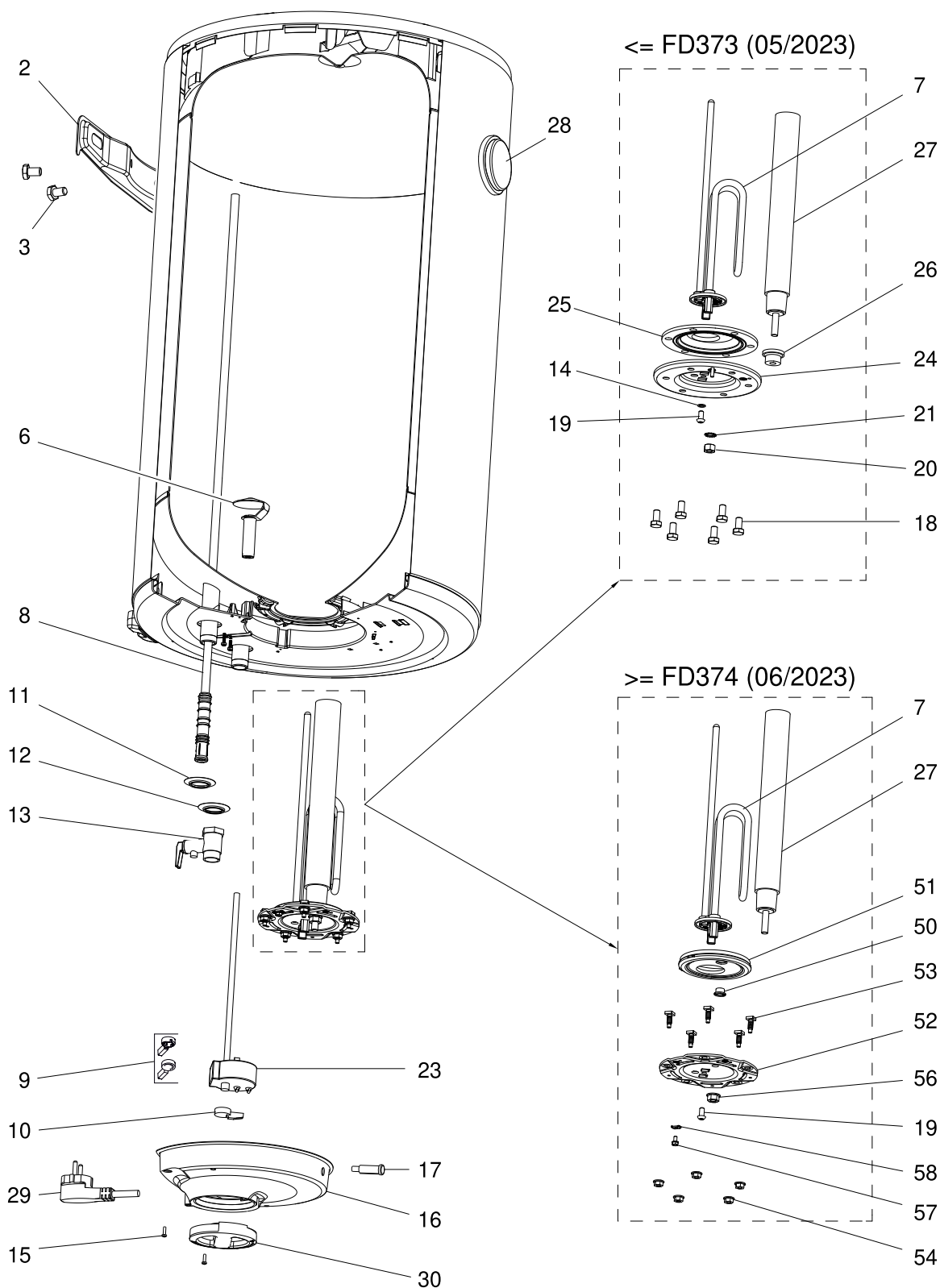


6720907655.AC JF

|                |            |
|----------------|------------|
| TR1000T 100 HB | 7736504476 |
| TR1000T 120 HB | 7736504477 |
| TR1000T 150 HB | 7736504478 |
| TR1000T 80 HB  | 7736504475 |

|                | Bezeichnung                              | Bestell-Nr.     | PG | TR1000T 100 HB | TR1000T 120 HB | TR1000T 150 HB | TR1000T 80 HB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Bemerkungen        |
|----------------|------------------------------------------|-----------------|----|----------------|----------------|----------------|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------|
| 1              | Halterung Wandmontage                    | 8 738 705 675 0 | 16 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 2              | Schraube M10x16 (10x)                    | 8 738 705 676 0 | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 3              | Schutzkappe rot (10x)                    | 8 738 705 674 0 | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 4              | Rohr 410 mm                              | 8 738 741 143   | 15 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 5              | Schutzkappe blau (10x)                   | 8 738 705 673 0 | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 6              | Düse Kunststoff + O-Ring Ø12x2mm         | 8 738 717 882   | 23 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 6              | Kunststoffreflektor für die Düse P4      | 8 738 742 854   |    | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 6              | Hülse Polymer für Düse P4 GCH            | 8 738 742 855   |    | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 6              | Polymerstopfen für Düse P4               | 8 738 742 856   |    | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 7              | Weiße Schelle 3/4 (10x)                  | 8 738 713 035   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 9              | Scheibe M8 DIN 6798 (10x)                | 8 738 713 026   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 10             | Abdeckung                                | 8 738 713 031   | 22 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 11             | Schraube 3.5x10 (10x)                    | 8 738 717 883   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 12             | Lamp                                     | 8 738 705 661 0 | 11 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 13             | Schraube M8x16-DIN 933 (10x)             | 8 738 705 660 0 | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 14             | Thermostat                               | 7 736 502 152   | 33 | ■              |                |                | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 14             | Thermostat                               | 8 738 713 029   | 31 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 15             | Mutter (10x)                             | 8 738 713 027   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 16             | Schraube M6x12 (10x)                     | 8 738 713 032   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 17             | Mutter M6 (10x)                          | 8 738 713 033   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 18             | Flansch                                  | 8 738 720 125   | 19 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 19             | Dichtung                                 | 8 738 705 658 0 | 15 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 20             | Faserdichtung (10x)                      | 8 738 705 657 0 | 18 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 21             | Heizeinsatz 2.0kW/230V                   | 8 738 713 034   | 35 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
| 22             | Anode                                    | 8 738 705 671 0 | 25 | ■              |                |                | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 22             | Anode                                    | 8 738 709 210   | 31 |                | ■              | ■              |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 23             | Thermometer                              | 8 738 717 884   | 19 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 24             | Set of tiggers                           | 8 738 714 096   | 13 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 27             | Sicherheitsventil                        | 8 738 708 492   | 27 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 50             | Buchse für Anode #8 D80NF                | 8 738 742 486   |    | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 51             | Dichtung Flansch asymmetrisch D80NF      | 8 738 742 485   | 16 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 52             | Flansch                                  | 8 738 742 858   |    | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 53             | Schraube M6x19 10.9 DeltaProtekt D80(x5) | 8 738 742 455   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 54             | Mutter (5x)                              | 8 738 742 456   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| 56             | Mutter DIN 6923 M8Zn D80NF               | 8 738 742 457   | 10 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 57             | Schraube DIN 7500 D M4x7.7 Zn D80NF      | 8 738 742 483   | 12 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 58             | Fixierplatte Zn D80NF                    | 8 738 742 484   | 13 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
| 59             | Heizeinsatz 2.0kW/230V                   | 8 738 742 859   |    | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | >= FD374 (06.2023) |
|                | Teilesatz für Flansch-Erdungsklemme      | 8 738 740 960   | 22 | ■              | ■              | ■              | ■             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <= FD373 (05.2023) |
|                |                                          |                 |    |                |                |                |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| TR1000T 100 HB |                                          | 7736504476      |    |                |                |                |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| TR1000T 120 HB |                                          | 7736504477      |    |                |                |                |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| TR1000T 150 HB |                                          | 7736504478      |    |                |                |                |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
| TR1000T 80 HB  |                                          | 7736504475      |    |                |                |                |               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |

# Ersatzteilliste

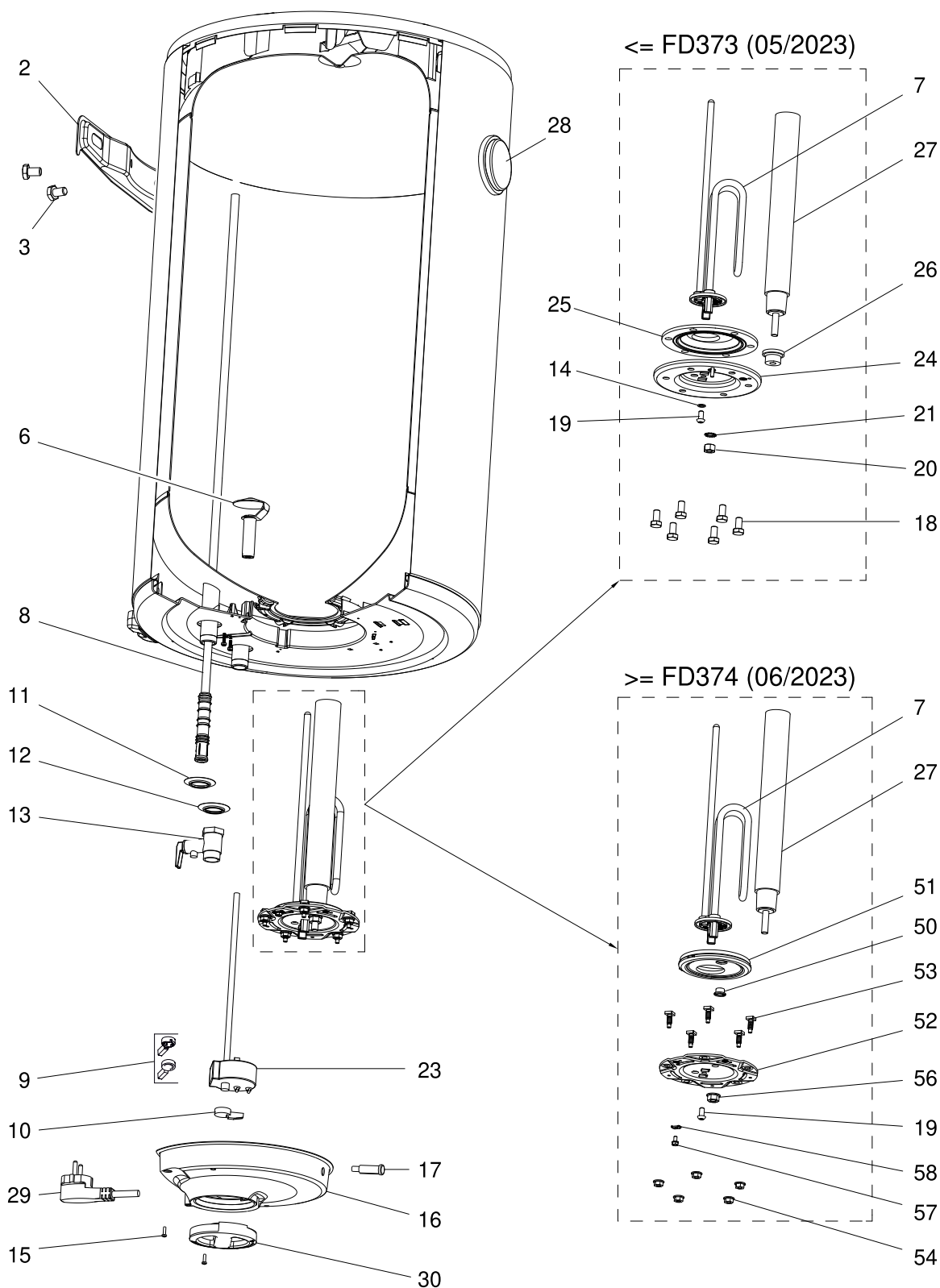


6720907656.AC JF

|               |            |            |            |               |            |            |            |            |
|---------------|------------|------------|------------|---------------|------------|------------|------------|------------|
| TR2000T 100 B | 7736504516 | 7736504503 | 7736504524 | TR2000T 60 B  | 7736504509 |            |            |            |
| TR2000T 120 B | 7736504504 | 7736504525 | 7736504517 | TR2000T 80 B  | 7736504510 | 7736504515 | 7736504523 | 7736504502 |
| TR2000T 150 B | 7736504526 | 7736504505 | 7736504518 | TR2000T 80 SB | 7736504513 | 7736504521 | 7736504508 |            |
| TR2000T 30 SB | 7736504511 | 7736504506 | 7736504519 |               |            |            |            |            |
| TR2000T 50 B  | 7736504501 | 7736504514 | 7736504522 |               |            |            |            |            |
| TR2000T 50 SB | 7736504512 | 7736504520 | 7736504507 |               |            |            |            |            |

2023/08 12 6720609592

# Ersatzteilliste



6720907656.AC JF

|               |            |            |            |               |            |            |            |            |
|---------------|------------|------------|------------|---------------|------------|------------|------------|------------|
| TR2000T 100 B | 7736504516 | 7736504503 | 7736504524 | TR2000T 60 B  | 7736504509 |            |            |            |
| TR2000T 120 B | 7736504504 | 7736504525 | 7736504517 | TR2000T 80 B  | 7736504510 | 7736504515 | 7736504523 | 7736504502 |
| TR2000T 150 B | 7736504526 | 7736504505 | 7736504518 | TR2000T 80 SB | 7736504513 | 7736504521 | 7736504508 |            |
| TR2000T 30 SB | 7736504511 | 7736504506 | 7736504519 |               |            |            |            |            |
| TR2000T 50 B  | 7736504501 | 7736504514 | 7736504522 |               |            |            |            |            |
| TR2000T 50 SB | 7736504512 | 7736504520 | 7736504507 |               |            |            |            |            |

|         |    |            |
|---------|----|------------|
| 2023/08 | 14 | 6720609592 |
|---------|----|------------|



**BOSCH**

Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany